

ع అ ఇ ఈ ఊ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.
ز 'Zoo' లోని ఆరంభ ఉచ్చారణకే విధిస్తా ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.
ذ 'Z'మాదిరి.

ت 'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్పూనామీ, సంవత్సరం.
ظ నాలుకను స్పృశనలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జైష్ను చాలా సాష్టాంగా ఉచ్చరించాలి.

68. అల్ ఖలమ్

68. సూరతుల్ కలమ్

سورة القلم 68

<p>అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం</p>	<p>బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్</p>	<p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p>
<p>1 నూన్ - కలము సాక్షిగా! వారు (దైవదూతలు) వ్రాసే వ్రాతసాక్షిగా!</p>	<p>నూన్. వల్ కలమి వమా యన్ త్యూరూన్ (1)</p>	<p>ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ۝۱</p>
<p>2 (ఓ ముహమ్మద్!) నీ ప్రభువు అనుగ్రహం వల్ల నీవు పిచ్చివాడవు కావు.</p>	<p>మా అన్ త బి నిత్ మతి రబ్బి క బి మజ్ నూన్ (2)</p>	<p>مَا أَنْتَ بِعَبْدٍ لِّرَبِّكَ، كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا، إِذِ انبَعَثَ أَشْقَى ۝۲</p>
<p>3 నిశ్చయంగా నీకు ఎన్నటికీ తరగని పుణ్యఫలం లభిస్తుంది.</p>	<p>వ ఇన్న లక ల అజ్ రన్ గైర మమ్ నూన్ (3)</p>	<p>وَأَنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۝۳</p>
<p>4 ఇంకా, నీవు నైతికంగా అత్యున్నత స్థానంలో ఉన్నావు.</p>	<p>వ ఇన్న క ల అలా ఖులు క్కిన్ అజ్ వేమ్ (4)</p>	<p>وَأَنَّكَ لَ عَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۝۴</p>
<p>5 కాబట్టి (త్వరలోనే) నీవూ చూస్తావు, వారూ చూసుకుంటారు,</p>	<p>ఫస తుబ్ స్వీరు వ యుబ్ స్వీరూన్ (5)</p>	<p>فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ۝۵</p>
<p>6 మీలో మతిస్థిమితం లేనివారెవరో! (అందరూ చూస్తారు.)</p>	<p>బి అయ్యి కుముల్ మఫ్ తూన్ (6)</p>	<p>بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ۝۶</p>
<p>7 తన మార్గం నుండి తప్పిపోయిన వారెవరో నీ ప్రభువునకు బాగా తెలుసు. సన్మార్గం పొందినవారెవరో కూడా ఆయనకు బాగా తెలుసు.</p>	<p>ఇన్న రబ్బక హవ అత్ లము బి మన్ ద్యల్ల అన్ సబిలిహీ వ హవ అత్ లము బిల్ ముహ్ తదీన్ (7)</p>	<p>إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُنْتَهِنِينَ ۝۷</p>
<p>8 కాబట్టి నువ్వు ధిక్కారుల మాట వినకు.</p>	<p>ఫలా తుత్తి ఇల్ ముకజ్ జేబీన్ (8)</p>	<p>فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ ۝۸</p>
<p>9 నువ్వు కాస్త మెత్తబడితే, తాము కూడా మెత్తకవైఖరి అవలంబించ వచ్చునని వారు కోర్తున్నారు.</p>	<p>వద్దూ లౌ తుద్ హిను ఫ యుద్ హి నూన్ (9)</p>	<p>وَكذَّبُوا لَوْلَا تُدْمِنُ فَيُدْمِنُونَ ۝۹</p>
<p>10 నువ్వు అదే పనిగా ప్రమాణాలు చేసే తుచ్చుని మాట వినకు.</p>	<p>వలా తుత్తి త్ కుల్ల ఫ్లా ఫిమ్ మ్యహీన్ (10)</p>	<p>وَلَا تُطِعِ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ۝۱۰</p>

ح	వచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.	ح	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
ق	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం	ق	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
ك	అరబ్ ఉచ్చారణకి ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ك	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

<p>11 వాడు (ఎంతసేపటికీ) చులకనగా మాట్లాడతాడు, చాడీలు చెబుతాడు.</p>	<p>హమ్మజైమ్ మష్షాఇమ్ బి నమీమ్ (11)</p>	<p>هَذَا مَشَاءٌ بِنِيٍّ ۝۱۱</p>
<p>12 మంచి పనులను అడ్డుకుంటాడు, బరితెగించినోయే పాపాతుడు వాడు.</p>	<p>మన్నాఇల్ లిల్ ఖైరి ముత్త త దిన్ అతీమ్ (12)</p>	<p>مَنَّاعٌ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَنْ يُعَذِّبَ ۝۱۲</p>
<p>13 మిక్కిలి కర్కశుడు, వీటన్నింటికీ తోడు కళంకితుడు.</p>	<p>ఉతుల్లిమ్ బత్తద్ జాలిక్ జనీమ్ (13)</p>	<p>عُتْلٌ بَعْدَ ذَلِكَ رِيبٌ ۝۱۳</p>
<p>14 ఇంతకీ వాడి తలబిరుసుతనానికి కారణం వాడికి సిరిసంపదలు, పుత్ర సంతానం ఉండటమే. (కాబట్టి సువ్వు అతన్ని అనుసరించకు).</p>	<p>అన్ కాన జా మాలిన్ వ బనీన్ (14)</p>	<p>أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ۝۱۴</p>
<p>15 వాడి ముందు మా ఆయతులను పరించినప్పుడు, “ఇవి పూర్వీకుల కట్టు కథల”ంటూ తేలిగ్గా కొట్టిపారేస్తాడు.</p>	<p>ఇజా తుత్ ల అలైహి ఆయాతునా కాల అసాత్వీరుల్ అవ్వలీన్ (15)</p>	<p>إِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝۱۵</p>
<p>16 ఇక మేము త్వరలోనే వాడి తొండం (ముక్కు)పై వాత వేస్తాము.</p>	<p>న నసిముహా అలల్ ఖుర్తూమ్ (16)</p>	<p>سَنَسِفُهُ عَلَى الْحُرطُومِ ۝۱۶</p>
<p>17 మేము తోటవారిని పరీక్షించినట్లే వీరిని (మక్కావారిని) కూడా పరీక్షించాము. అప్పుడా తోట యజమానులు “తెల్లవారే సరికల్లా ఆ తోట పండ్లను కోసుకుంటాము” అని ప్రతిన బూనారు.</p>	<p>ఇన్నా బలొనా హుమ్ కమా బలొనా అన్యోహాబల్ జన్నహ్. ఇజ్జే అక్సనమూ ల యన్యోరిము న్నహ్ మున్యోబిహీన్ (17)</p>	<p>إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ۝۱۷</p>
<p>18 మరి వారు, “ఇన్ షా అల్లాహ్ (అల్లాహ్ తలచినట్లయితే)” అని అనలేదు.</p>	<p>వలా యన్ తన్ నూన్ (18)</p>	<p>وَلَا يَسْتَنْوُونَ ۝۱۸</p>
<p>19 అంతే! వారు నిద్రపోతుండగానే నీ ప్రభువు తరఫున ఒక ఆపద దాన్ని చుట్టుముట్టి పోయింది.</p>	<p>ఫ త్యాఫ అలైహ్ త్యాఇవుమ్ మిర్ రబ్బీక వ హుమ్ నాఇమాన్ (19)</p>	<p>فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِنْ رَبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ۝۱۹</p>

<p>ع అ ఇ ఈ ఊ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఊ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.</p> <p>ز 'Zoo' లోని</p> <p>జె 'Z'మాదిరి.</p>	<p>ط తకు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉచ్చవించే శబ్దం. ఉదా: త్పనామీ, సంవత్సరం.</p> <p>ظ నాలుకను స్పూన్లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జైస్వను చాలా సాఫ్ట్గా ఉచ్చరించాలి.</p>
--	---

20 అంతే. ఆ తోట కోతకోసిన చేను మాదిరిగా అయిపోయింది.	ఫ అన్వబహత్ క స్వరీమ్ (20)	فَأَصْبَحَتْ كَالظَّيْرِ ﴿٢٠﴾
21 తెల్లారగానే వారు ఒండొకరిని పిలువసాగారు..	ఫ తనాదా మున్వబిహీన్ (21)	فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾
22 “పండ్లు కోసుకోవాలనే ఉంటే మీ పొలానికి ఉదయం పెందలాడే పదండి” (అని చెప్పారు).	అనిగ్దూ అలా ఫార్త్సికుమ్ ఇన్ కున్తుమ్ స్యారిమిన్ (22)	أَنْ اَعْلُوا عَلَى حَرْثِكُمْ إِنَّ كُنْتُمْ ظَاهِرِينَ ﴿٢٢﴾
23 మరి వారు మెల్లిగా ఇలా మాట్లాడుకుంటూపోయారు -	ఫన్(త్వలకూ వ హమ్ యతఖాఫతూన్ (23)	فَانظَرُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾
24 “ఈ రోజు ఏ బీదవాడు కూడా మీ వద్దకు జొరబడి రాకూడదు సుమా!”	అల్ లా యద్ఖులన్నహల్ యామ అలైకుమ్ మిన్కీన్ (24)	أَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِسْكِينٌ ﴿٢٤﴾
25 ఆ విధంగా మితిమీరిన ధీమాతో తెలతెలవారుతుండగా వారు గబగబా అక్కడికి చేరుకున్నారు.	వ గదా అలా ఫార్దినఁ కాదిరీన్ (25)	وَعَدُوا عَلَى حَرْثٍ قَدِيرٍ ﴿٢٥﴾
26 కాని తీరా తోటను చూసినప్పుడు “నిశ్చయంగా మనం దారి తప్పి వచ్చాం” అన్నారు.	ఫ లమ్మా రబెహా కాలా ఇన్నా ల ద్యాల్హాన్ (26)	فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ ﴿٢٦﴾
27 “కాదు, కాదు. మనం సర్వమూ కోల్పోయాం” అని పలికారు.	బల్ నఫ్హాను మఫ్హారూమూన్ (27)	بَلْ نَحْنُ مُجْرِمُونَ ﴿٢٧﴾
28 వారందరిలో కాస్త మంచివాడు “మీరు అల్లాహ్ పవిత్రతను ఎందుకు కొనియాడరు?! అని నేను మీతో అనలేదా?” అన్నాడు.	కాల బెసత్సుహామ్ అ లమ్ అక్రుల్ లకుమ్ లొలా తుసబ్బి ఫహాన్ (28)	قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تَسْبِيحُونَ ﴿٢٨﴾
29 అప్పుడు వారందరూ (తేరు కుని), “మన ప్రభువు పరమ పవిత్రుడు. నిజానికి మనమే దుర్మార్గులం” అని పలికారు.	కాలా సుబ్హాన రబ్బినా ఇన్నా కున్నా జ్వాలిమిన్ (29)	قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

ح పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఘా అంటాము కదా! అలాగా.

ق కోడిపుంజు చేసే శబ్దం కోవ్.. కో

ف 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండించి పలికినట్లు ఖి అని ఉచ్చరించాలి. ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూకలోని గ శబ్దం. Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా టైప్ అని ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

<p>30 ఆ తరువాత వారు ఒండొకరి వైపు తిరిగి పరస్పరం నిందించుకో సాగారు.</p>	<p>ఫ అక్బల బత్ద్వ్యహమ్ అల బత్ద్వ్యయ్ యతలావమూన్ (30)</p>	<p>فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتْلَا وُجُوهًا قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَانًا عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا حَيْرَانًا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ</p>
<p>31 “మా పాడుగాను! నిశ్చయంగా మనం హద్దుమీరి పోయాము.</p>	<p>కాలా యా వైలనా ఇన్నా కున్నా త్నాగీన్ (31)</p>	<p>قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَانًا</p>
<p>32 “మన ప్రభువు మనకు ఈ తోట స్థానంలో ఇంతకన్నా మంచి తోటను ప్రసాదించవచ్చు. కాబట్టి ఇప్పుడు మనం మన ప్రభువు వైపు నకే మరలుదాం” అని అన్నారు.</p>	<p>అసా రబ్బునా అయ్ యుబ్ది లనా ఖైరమ్ మిన్ హా ఇన్నా ఇలా రబ్బినా రాగిబాన్ (32)</p>	<p>عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا حَيْرَانًا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ</p>
<p>33 ఇలాగే వచ్చిపడుతుంది విపత్తు. పరలోక విపత్తు అయితే ఇంతకన్నా పెద్దది. వారు దీన్ని తెలుసుకుంటే ఎంత బావుండు!</p>	<p>కజాలికల్ అజాబ్. వల అజా బుల్ ఆఖిరతి అక్బర్. లా కానూ యత్లమూన్ (33)</p>	<p>كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْأَخِيرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ</p>
<p>34 నిశ్చయంగా దైవభీతి పరాయణుల కోసం వారి ప్రభువు దగ్గర అనుగ్రహభరితమైన స్వర్గ వనాలున్నాయి.</p>	<p>ఇన్న లిల్ ముత్తక్కిన ఇన్ ద రబ్బి హిమ్ ఇన్నాతి న్నకూమ్ (34)</p>	<p>إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ</p>
<p>35 ఏమిటి? మేము దైవవిధేయులను (ముస్లిములను) అపరాధుల సరసన నిలబెడతామా?</p>	<p>అఫ నజ్ అలూల్ మున్ లిమీన కల్ ముజ్ రిమీన్ (35)</p>	<p>أَفَتَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ</p>
<p>36 అసలు మీకేమయింది? ఈ విధంగా ఎలా నిర్ణయించుకుంటున్నారు?</p>	<p>మా లకుమ్. కైఫ తవ్ హాకుమూన్ (36)</p>	<p>مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ</p>
<p>37 ఏమిటి, మీవద్ద మీరు చదివే పుస్తకం ఏదయినా ఉందా?</p>	<p>అమ్ లకుమ్ కితాబున్ ఫిహి తద్ రుసూన్ (37)</p>	<p>أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَلْدُسُونَ</p>
<p>38 అందులో మీరు కోరినదల్లా మీకు దొరుకుతుందని రాసివుందా?</p>	<p>ఇన్న లకుమ్ ఫిహి లమా తఖ య్యూరాన్ (38)</p>	<p>إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخْتَرُونَ</p>
<p>39 లేక మీరు తీర్మానించుకున్నదల్లా మీకు లభ్యమయ్యేట్లు, ప్రకయదినం</p>	<p>అమ్ లకుమ్ ఐమానున్ అలైనా బాలిగతున్ ఇలా</p>	<p>أَمْ لَكُمْ آيَاتُنَا بِالْعَذَابِ تَوَدُّونَ أَنَّ نَحْنُ الْبَاطِلُونَ</p>

ع అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.
ز 'Zoo' లోని
ز 'Z'మాదిరి.

అరబ్ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఐరతన్ ఆడియో సహాయం పొందవచ్చు.

ث 'త'కు - 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్తునామీ, సంవత్సరం.
ظ నాలుకను స్పృశ్నలాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్యేష్ఠు చాలా సాఫ్ట్ గా ఉచ్చరించాలి.

<p>వరకూ ఉండే ప్రమాణాలుగాని మీరు మా నుండి తీసుకున్నారా?</p>	<p>యోమిల్ కియామతి ఇన్న లకుమ్ లమా తహ్సాకుమాన్ (39)</p>	<p>﴿كُونُوا﴾</p>
<p>40 వారిలో ఎవరు ఈ విషయానికి బాధ్యులుగా ఉంటారో అడుగు.</p>	<p>సల్ హమ్ ఆయుహుమ్ బి జాలిక జె-ఈమ్ (40)</p>	<p>﴿سَأَلْتُمْ﴾</p>
<p>41 ఏమిటి, వారి భాగస్థులుగాని ఎవరయినా ఉన్నారా? (ఒకవేళ ఉంటే), వారు సత్యవంతులై నట్లయితే తమ తమ భాగస్వాములను తీసుకురావాలి.</p>	<p>అమ్ లహమ్ మరకాఉ ఫల్ యత్తూ బి మరకాజిహమ్ ఇన్ కానూ స్వాదికీన్ (41)</p>	<p>﴿أَمْ لَهُمْ﴾</p>
<p>42 ఏ రోజున పిక్క విప్పుబడుతుందో,¹ అప్పుడు వారు సాష్టాంగ ప్రణామం (సజ్దా) కొరకు పిలువబడతారు. కాని వారు సాష్టాంగపడలేరు.</p>	<p>యోమ యుక్షపు అన్ సాకిన్ వ యుద్జెన ఇల స్సుజూది ఫలా యన్ తతీః (42)</p>	<p>﴿يَوْمَ يُكْشَفُ﴾</p>
<p>43 వారి చూపులు క్రిందికి వంగి ఉంటాయి. అవమానం వారిని క్రమ్ముకుంటూ ఉంటుంది. వారు మంచిస్థితిలో (క్షేమంగా) ఉన్నప్పుడు కూడా సాష్టాంగ ప్రణామాల కోసం పిలువబడేవారు.</p>	<p>ఖాషితన్ అబ్ స్వారుహమ్ తర్హకుహమ్ జెల్హ్. వ కద్ కానూ యుద్జెన ఇల స్సుజూది వ హమ్ సాలిమున్ (43)</p>	<p>﴿خَاشِعَةً﴾</p>
<p>44 సరే! ఇక నన్నూ, ఈ విషయాన్ని ధిక్కరించేవారినీ వదలిపెట్టు. మేము వారిని, వారికి ఏమాత్రం తట్టని రీతిలో క్రమక్రమంగా (పతనం వైపు) లాగుతూ పోతున్నాము.</p>	<p>ఫ జెర్నీ వ మయ్ యుకజ్జెబు బి హజెల్ ఫాదీత్స్. స ననెతద్ రిజహమ్ మిన్ హైత్సు లా యత్లమాన్ (44)</p>	<p>﴿فَذَرْنِي﴾</p>
<p>45 నేను వారికి కొంత గడువు ఇస్తాను. నిశ్చయంగా నా వ్యూహం చాలా గట్టిది.</p>	<p>వ ఉమ్లీ లహమ్. ఇన్న కైడి మతీన్ (45)</p>	<p>﴿وَأَمْلِي﴾</p>

<p>46 (ఓ ప్రవక్తా!) నువ్వు వారి దగ్గర ఏదన్నా వేతనం అడుగుతున్నావా, మరి దాని భారంతో వారు కృంగి పోతున్నారా?</p>	<p>అమ్ తనెఅలుహమ్ అజ్ రన్ఁ ఫ హమ్ మిమ్ మగ్ రమిమ్ ముత్ఫకలూన్ (46)</p>	<p>أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾</p>
<p>47 పోనీ, వారి వద్ద రహస్య జ్ఞానం ఉందా? తద్వారా వారు లిఖిస్తున్నారా?</p>	<p>అమ్ ఇన్ఁదహముల్ గైబు ఫ హమ్ యక్తుబూన్ (47)</p>	<p>أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤٧﴾</p>
<p>48 కనుక (ఓ ప్రవక్తా!) నీవు నీ ప్రభువు నిర్ణయం జరిగే వరకూ ఓపికపట్టు. చేపవాని మాదిరిగా² అయిపోకు. అప్పుడతను దుఃఖితుడై మమ్మల్ని మొరపెట్టుకున్నాడు.³</p>	<p>ఫన్యెబిర్ లి ఫుక్మి రబ్బిక వలా తకున్ఁ క స్వాఫిబిల్ ఫూత్. ఇజ్ నాదా వ హువ మక్జ్మామ్ (48)</p>	<p>فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾</p>
<p>49 అతని ప్రభువు అనుగ్రహమే గనక అతనికి తోడ్పడకుండా ఉంటే నిశ్చయంగా అతను నిందార్హ స్థితిలో, కటిక మైదానంలోకి విసిరి వేయబడేవాడు.</p>	<p>లొలా అన్ఁ తదారకహు నిత్మ తుమ్ మిర్ రబ్బిహి ల నుబిజ్ బిల్ అరాఇ వహువ మజ్ మూమ్ (49)</p>	<p>لَوْلَا أَنْ تَدْرَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنَبَذَهَا بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾</p>
<p>50 అయితే అతని ప్రభువు అతన్ని (మళ్ళీ) ఎన్నుకున్నాడు. అతన్ని సజ్జనులలో చేర్చాడు.</p>	<p>ఫజ్ తబాహు రబ్బుహు ఫ జఅ లహు మిన స్వాలిహీన్ (50)</p>	<p>فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾</p>
<p>51 ఈ అవిశ్వాసులు ఖుర్ఆన్ ను విన్నప్పుడల్లా తమ వాడి చూపులతో నిన్ను జారించి పడవేసినట్లే ఉంటారు. “ఖచ్చితంగా ఇతడు పిచ్చి వాడే” అని అంటారు.</p>	<p>వ ఇయ్ఁ యకాదు ల్లజ్ న కఫరూ ల యుజ్ లిక్నానక బి అబ్ స్వారి హిమ్ లమ్మా సమిఉ జ్జేకర వ యకూలూన ఇన్నహు ల మజ్ నూన్ (51)</p>	<p>وَأَنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيَلْقَوَنَّكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾</p>
<p>52 నిజానికి ఇది (ఈ ఖుర్ఆన్) సకల లోకాల వారికి ఆసాంతం హితబోధిని.</p>	<p>వమా హువ ఇల్లా జేకరుల్ లిల్ ఆలమీన్ (52)</p>	<p>وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾</p>

1. “పిక్క విప్పబడటం” అన్న పదాన్ని కొంతమంది అనువాదకులు “ప్రళయదినం నాటి గడ్డు సమయం” అన్న అర్థంలో తీసుకున్నారు. (42వ ఆయతు)
2. ‘చేపవాడు’ అంటే హజ్రత్ యూనుస్ (అలైహిస్సలాం). (48వ ఆయతు)
3. తత్కారణంగా సముద్రంలోని చేప ఆయన్ని మింగేసింది. ఆ సమయంలో ఆయన దుఃఖంలో మునిగి, సహాయం కొరకు తన ప్రభువును కడుదీనంగా వేడుకున్నారు.